

Государственное образовательное учреждение
«Приднестровский государственный университет им. Т.Г. Шевченко»

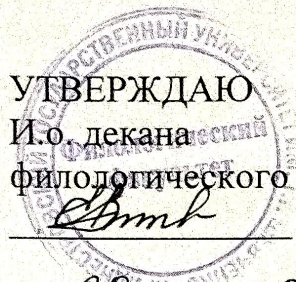
Филологический факультет
Кафедра иностранных языков



И.о. декана факультета

физической культуры и спорта

Трусова О.В.



УТВЕРЖДАЮ

И.о. декана

филологического факультета

Корноголуб Е.В.

« 27 » 09

2023 г.

« 28 » 09

2023 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

по дисциплине

Б1.О.ДВ.01.03 «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК (НЕМЕЦКИЙ)»

на 2023/2024 учебный год

Направление

44.03.01 Педагогическое образование

Профиль

Физическая культура

Квалификация (степень)

бакалавр

Форма обучения

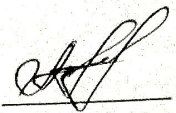
очная

ГОД НАБОРА 2023

Тирасполь 2023г.

Рабочая программа дисциплины «Иностранный язык (Немецкий)» разработана в соответствии с требованиями Государственного образовательного стандарта ВО по направлению подготовки 44.03.01 Педагогическое образование и основной профессиональной образовательной программы по профилю подготовки «Физическая культура».

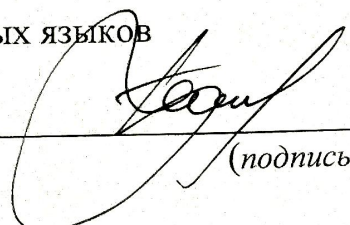
Составитель рабочей программы:

Преподаватель кафедры иностранных языков  Ледовская А.В.

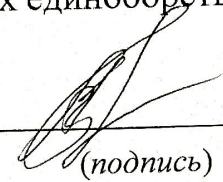
Рабочая программа утверждена на заседании кафедры иностранных языков

« 19 » 09 2023 г. протокол № 3

И. о. зав. кафедры иностранных языков

« 19 » 09 2023 г.  Якубовская А.А.
(подпись)

Зав. кафедры гимнастики и спортивных единоборств

« 28 » 09 2023 г.  Абрамова В.В.
(подпись)

1. Цели и задачи освоения дисциплины

Целями освоения дисциплины «Иностранный язык (Немецкий)» являются:

- овладение достаточным словарным и терминологическим запасом, навыками устного и письменного общения в современной иноязычной среде.

Задачами освоения дисциплины являются:

- приобретение навыков практического владения иностранным языком в различных видах речевой деятельности в объеме тематики, обусловленной профессиональными потребностями;

- пользование устной монологической речью в пределах бытовой и профессиональной тематики;

- овладение навыками перевода и реферирования специальной литературы.

2. Место дисциплины в структуре ОПОП

Дисциплина Б1.О.ДВ.01.03 «Иностранный язык (Немецкий)» относится к базовой части ОПОП направления подготовки 44.03.01 «Педагогическое образование». Реализуется в 1-2 семестре.

3. Требования к результатам освоения дисциплины:

Изучение дисциплины направлено на формирование компетенций, приведенных в таблице ниже:

Категория (группа) компетенций	Код и наименование	и Код и наименование индикатора достижения универсальной компетенции
Универсальные компетенции и индикаторы их достижения		
Коммуникация	УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) и официальных языках ПМР	ИД ук-4.1. Выбирает на государственном и иностранном (ых) языках коммуникативно приемлемые стили делового общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами ИД ук-4.2 Использует коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения различных коммуникативных задач на государственном и иностранном (ых) языках ИД ук-4.3. Ведет деловую переписку, учитывая особенности стилистики официальных и

		неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном (ых) языках ИД ук-4.4 Умеет коммуникативно и культурно приемлемо вести устные деловые разговоры на государственном и иностранном (ых) языках ИД ук-4.5 Демонстрирует умение выполнять перевод академических текстов с иностранного (ых) на государственный язык
--	--	---

4. Структура и содержание дисциплины

4.1. Распределение трудоемкости в з.е./часах по видам аудиторной и самостоятельной работы обучающихся по семестрам:

Семестр	Трудоемк ость, з.е./часы	Количество часов					Форма контроля
		В том числе					
		Аудиторных				Самостоятельная работа (СР)	
		Всего	Лекций (Л)	Практических занятий (ПЗ)	Лабораторных занятий (ЛЗ)		
I	3 з.е./108	72			72	36	
II	3 з.е./108	44			44	28	Экзамен(36)
Итого:	6 з.е./216	116			116	64	

4.2. Распределение видов учебной работы и их трудоемкости по разделам дисциплины.

№ раздела	Наименование разделов	Количество часов				
		Всего	Аудиторная работа			Сам. работа
			Л	ПЗ	ЛЗ	
1	Вводный курс	108			72	36
2	Иностранный язык в сфере профессиональной деятельности	72			44	28
	Экзамен	36				
	Итого:	216			116	64

4.3. Тематический план по видам учебной деятельности

Лабораторные занятия

№ п/ п	Номер раздела дисциплины	Объём часов	Тема лабораторных занятий	Учебно- наглядные пособия
Вводный курс				
1	1	2	Der Lebenslauf. Die Grammatik und ihre Aufgaben.	иллюстрации
2	1	2	Meine Familie. Das Verb(starke und schwache Verben).	раздаточный материал
3	1	2	Das Studium. Das Pronomen	иллюстрации
4	1	2	Die Fremdsprachen im Leben der Menschen. Präsens. Imperfekt	раздаточный материал

5	1	2	Meine Heimatstadt. Der Artikel	презентация power point
6	1	2	Mein Haus. Meine Wohnung	иллюстрации
7	1	2	Die Freundschaft. Mein Freund	раздаточный материал
8	1	2	Die Freizeitgestaltung	иллюстрации
9	1	2	Das Substantiv. Pluralformen der Substantive	иллюстрации
10	1	2	Das Reisen. Imperativ	раздаточный материал
11	1	2	Deutschland. Land und Leute. Partizip I, Partizip II	презентация power point
12	1	2	Die BRD. Geographische Lage	раздаточный материал
13	1	2	Reisen nach Deutschland. Im Hotel	презентация power point
14	1	2	Berlin- die Hauptstadt Deutschlands	презентация
15	1	2	Deutsche Feste. Deklination der Substantive	презентация
16	1	2	Sitte und Bräuche	раздаточный материал
17	1	2	Perfekt	раздаточный материал
18	1	2	Die Präpositionen. Zeitungen und Zeitschriften	раздаточный материал
19	1	2	Die Jugendprobleme. Das Adjektiv	презентация power point
20	1	2	Kommunikationsprobleme	презентация power point
21	1	2	Steigerungsstufen der Adjektive und Adverbien	раздаточный материал

22	1	2	Hauslektüre	карта
23	1	2	Verschiedene Süchtigkeiten	презентация power point
24	1	2	Plusquamperfekt. Wiederholung der Zeitformen Aktivs	раздаточный материал
25	1	2	Textinterpretation. Präpositionen	презентация power point
26	1	2	Das Internet. Präpositionen	презентация power point
27	1	2	Futur I. Sozialnetze	презентация power point
28	1	2	Massenmedien	раздаточный материал
29	1	2	Printmedien	раздаточный материал
30	1	2	Der Umweltschutz. Pronominaladverbien	раздаточный материал
31	1	2	Kann man den Weltuntergang verhindern ?	презентация power point
32	1	2	Deutsche Zeitungen und Zeitschriften	презентация power point
33	1	2	Hauslektüre. Hörverstehen	карта
34	1	2	Verschiedene Umweltschutzorganisationen	карта
35	1	2	Wiederholung	презентация power point
36	1	2	Die Kontrollarbeit	раздаточный материал
Итого по разделу часов:		72		
Иностранный язык в сфере профессиональной деятельности				

37	2	2	Mein zukünftiger Beruf	иллюстрации
38	2	2	Passiv. Präsens Passiv.	раздаточный материал
39	2	2	Sport in meinem Leben	раздаточный материал
40	2	2	Die Olympische Spiele	раздаточный материал
41	2	2	Imperfekt, Perfekt Passiv	иллюстрации
42	2	2	Berühmte Sportler Deutschlands.	раздаточный материал
43	2	2	Im gesunden Körper gesunder Geist	иллюстрации
44	2	2	Gesunde Ernährung	раздаточный материал
45	2	2	Plusquamperfekt Passiv. Futur Passiv	иллюстрации
46	2	2	Präsentationen. Die Modalverben	раздаточный материал
47	2	2	Textinterpretation. Die Konjunktionen	раздаточный материал
48	2	2	Berühmte russische Sportler	презентация power point
49	2	2	Lieblingssportart	презентация power point
50	2	2	Die Satzreihe	презентация power point
51	2	2	Sport als Beruf (Berufe im Sport)	презентация power point
52	2	2	Natursport	иллюстрации
53	2	2	Der Satzgefüge. Arten der Nebensätze	иллюстрации
54	2	2	Arten der Nebensätze. Hörverstehen	иллюстрации

55	2	2	Sportarten. Mannschaftssport	презентация power point
56	2	2	Sommersport	иллюстрации
57	2	2	Wintersport	презентация power point
58	2	2	Wiederholung. Die Kontrollarbeit	раздаточный материал
Итого по разделу часов:		44		
Итого:		116		

Самостоятельная работа обучающегося

Раздел дисциплины	№	Тема и вид самостоятельной работы обучающегося	Трудоем кость (в часах)
Раздел 1	1	Составление карточек с правилами фонетики и грамматики.	2
	2	Составить устный рассказ о своей семье. Написать автобиографию для поступления в учебное заведение, на работу.	2
	3	Учебный перевод с немецкого языка на русский и с русского на немецкий.	2
	4	Составление глоссария со специальной терминологией к тексту.	2
	5	Анализ ролевых игр и ситуаций по специальности.	2
	6	Подготовить сообщение на тему «Дом/квартира моей мечты».	2

	7	Перевод и анализ текста. Конспектирование и изучение лексики по специальности.	2
	8	Составить портфолио на тему «Достопримечательности Берлина»	2
	9	Написать отчет о «Деловой командировке за границу».	2
	10	Учебный перевод с немецкого языка на русский и с русского на немецкий.	2
	11	Составить письменно план-маршрут посещения родного города.	2
	12	Перевод и анализ текста.	2
	13	Конспектирование и изучение лексики по специальности.	2
	14	Работа с периодической печатью	2
	15	Работа с мультимедийными универсальными энциклопедиями.	2
	16	Написание статей с использованием компьютерных технологий.	2
	17	Составить портфолио на тему «Sitte und Bräuche Deutschlands»	2
	18	Подбор и изучение литературных источников.	2
Итого по разделу часов			36
Раздел 2	1	Выполнение упражнений по грамматике.	2
	2	Конспектирование и изучение лексики по специальности	2
	3	Работа с периодической печатью.	2

	4	Составление плана текста. Аннотация (выписки, конспектирование текста).	2
	5	Конспектирование и изучение лексики по специальности	2
	6	Выполнение упражнений по грамматике.	2
	7	Учебный перевод с немецкого языка на русский и с русского на немецкий.	2
	8	Прочсть и проанализировать текст.	2
	9	Аннотация (выписки, конспектирование текста).	2
	10	Составление карточек по отдельным грамматическим темам.	2
	11	Конспектирование и изучение лексики по специальности.	2
	12	Подбор и изучение литературных источников.	2
	13	Работа с периодической печатью.	2
	14	Подготовка к экзамену. Обзор изученных тем.	2
Итого по разделу часов			28
ИТОГО:			64

5.Примерная тематика курсовых проектов (работ):

Курсовые работы не предусмотрены учебным планом.

6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

6.1. Обеспеченность обучающихся учебниками, учебными пособиями

№ п\п	Наименование учебника, учебного	Автор	Год издания	Кол-во экземпляров	Электронная версия	Место размещения
-------	---------------------------------	-------	-------------	--------------------	--------------------	------------------

	пособия					электронной версии
Основная литература						
1.	Немецкий язык для спортсменов. Deutsch für Sportler	Акиншина И.Б., Мирошник Л.Н.	2020	-	+	https://znaniyum.com/catalog/document?id=353577#headers
2.	Практический курс немецкого языка, Sprachpraxis Deutsch, Учебное пособие	Гальченко Л.В., Лапушинская Н.О.	2016	-	+	https://obuchalka.org/20211012137366/prakticheskii-kurs-nemeckogo-yazika-sprachpraxis-deutsch-uchebnoe-posobie-galchenko-l-v-lapushinskaya-n-o-2016.html
3.	Tatsachen über Deutschland.	Сост. Е.В.Мелехина.	2023	-	+	https://www.tatsachen-ueber-deutschland.de/de/Deutschland-Buch-Ausgabe-2023
Дополнительная литература						
1.	Практический курс немецкого языка.	Бухаров В.М., Чайковская Н.В., Канакова И.М.	2018	-	+	https://www.researchgate.net/publication/350089501_Nemeckij_

						azyk_dla_s tudentov_
2.	Немецкий язык: учебное пособие, Ч. 1. Устные разговорные темы	Точилина Ю.Н., Годжаева Н.С., Лымарева М. С.	2015			https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=481638&razdel=151
Итого по дисциплине: % печатных изданий _-__; % электронных _100%						

6.2. Программное обеспечение и Интернет-ресурсы

1. <http://www.de-online.ru/index/grammatika/0-7>
2. <http://www.studygerman.ru/online/manual/>
3. <http://speakasap.com/ru/grammatika-klassicheskaja-german.html>
4. <http://online-teacher.ru/blog/languages/german>
5. <http://audio-class.ru/deutsch/german-grammar/0-deutsche-grammatik-content.html>

6.3. Методические указания и материалы по видам занятий

- методические разработки и основная литература в электронном варианте

7. Материально-техническое обеспечение дисциплины:

Доступ к сети Интернет, использование интернет словарей и сайтов, компьютерное тестирование, компьютерный класс филологического факультета и библиотека кафедры иностранных языков.

8. Методические рекомендации по организации изучения дисциплины:

Обучающийся должен обладать способностью читать и переводить иноязычные тексты по профессиональной тематике. Соответственно, курс иностранного языка, в первую очередь, направлен на развитие умений и навыков чтения и перевода письменной речи на профессионально-ориентированные темы на базе изучения аутентичных иноязычных материалов, языковых особенностей иностранных материалов (профессиональной лексики, фразеологии, синтаксиса и стиля), а также принципов и техники перевода подобных материалов.

В рамках курса в определенной последовательности отрабатываются навыки письменного перевода письменного текста (зрительно-письменный перевод) и устного перевода письменного текста (зрительно-устный перевод), затем вводятся элементы и постепенно и отрабатываются навыки устного перевода на слух (односторонний и двусторонний перевод с элементами абзацно-фразового и последовательного перевода).

Каждое занятие начинается с поурочного словаря на немецком и русском языках. Терминология занятия задает психологическую установку по данной теме на несколько учебных часов и на самостоятельную работу.

В ходе подготовки и во время занятия рекомендуется следующая последовательность работы. Во время подготовки к занятию обучающийся должен выучить заданную терминологию, выполнить упражнения и перевод. Работу целесообразно начинать с подготовительных упражнений (перевод словосочетаний, предложений и небольших текстов на заданную лексику и грамматику), после чего прорабатывается основной текст урока с учетом даваемых рекомендаций. Затем можно переходить к выполнению упражнений урока и упражнений, подготовленных преподавателем для закрепления материала урока.

При подготовке к занятиям преподаватель должен позаботиться об иллюстративном материале и технических средствах обучения заблаговременно. Иллюстративный материал, аудио- и видеозаписи можно использовать для закрепления, повторения и введения нового материала и для проверки знания и усвоения терминологии, фактического материала или процесса, для контроля качества подготовки домашних заданий.

Домашнее задание должно включать изучение новой лексики, зрительно-письменный и зрительно-устный перевод, в сочетании с пересказом текста и выполнением определенных упражнений. Методика работы с текстами и упражнениями вытекает из формулировки заданий к этим текстам и упражнениям.

Предложенные методические рекомендации носят рекомендательный характер. Преподаватель должен исходить из конкретной обстановки, учитывать уровень языковой подготовки обучающихся. Широкое использование технических средств обучения позволяет добиваться оптимальной интенсификации учебного процесса и достигать необходимой эффективности в обучении и приобретении ими необходимых переводческих навыков и умений.

9. Технологическая карта дисциплины «Иностранный язык (Немецкий)» Курс 1, группа ФК23ДМ62ФС1 семестр 1-2

Преподаватель, ведущий лабораторные занятия - Ледовская Анастасия Валентиновна

Кафедра иностранных языков

Балльно-рейтинговая система не предусмотрена.